

De la scène à la bulle : aller-retour

Samedi 11 juin, auditorium de la Halle Freyssinet

Un lien fort existe entre la scène et le monde de l'édition. Que ce soit en roman ou en BD, on ne compte plus le nombre d'adaptations au théâtre de livres issus d'autres univers. Cette tendance peut être reliée aux nouvelles pratiques de programmation des festivals littéraires, où l'artiste-auteur est de plus en plus amené à se produire sur une scène. Basé sur ce constat, Actes pro, l'Agence régionale du Livre et de la Lecture (AR2L) Hauts-de-France et On a Marché sur la Bulle s'associent pour proposer des temps d'échanges autour de ces thématiques.

Comment traduire un ouvrage pour la scène ? Qu'en est-il du point de vue esthétique ? Quelles différences et quels points communs existent entre le metteur en scène et le metteur en case ? Quelles places pour le texte d'origine et l'auteur d'origine ?

Deux rendez-vous vous sont proposés :

> 10h-12h : table ronde

De la BD à la scène : comment mettre en scène une BD ?

Modération : Alexandra Oury, journaliste littéraire indépendante

Invités (sous réserve) :

- Anne Conti, metteuse en scène, compagnie In Extremis ;
- Grégory Ghezzi, responsable artistique, compagnie Les Petites Madames ;
- Régis Hautière, scénariste BD.

Projection d'un extrait du spectacle Zoom avant, de la compagnie In Extremis.

> 15h-17h : table ronde

De la scène à la BD : comment passer du texte théâtral à la BD ?

Modération : Daniel Muraz, journaliste

Invités (sous réserve) :

- Cécile Morel, directrice artistique, compagnie Le Compost ;
- Philippine Brenac, illustratrice ;
- Sonia Déchamps, éditrice ;
- Valérian Guillaume, auteur et metteur en scène.

Performance théâtrale de Grégory Ghezzi et dessin en direct par David Prudhomme.

> Sites internet :

www.ar2l-hdf.fr

www.actespro.fr

> Contacts:

Adeline Poivre, responsable du pôle Vie littéraire de l'AR2L Hauts-de-France : apoivre@ar2l-hdf.fr

Ludovic Piard, coordinateur d'Actes pro: actespro@gmail.com